



AG EN DA

JUN

2017



Cooperación
Española
CULTURA/LIMA

1/2

EUROPA MÓVIL/ TEATRO

> AUDITORIO

19:30 Tregua

Estreno absoluto. Obra de teatro testimonial y documental que aborda el diferendo geopolítico palestino-israelí. Dos mujeres de ambas comunidades, nacidas en Perú, se reúnen en el escenario para intentar reconstruir la historia.
 Dirección: Sebastián Rubio (Perú). Elenco: Camila Abufom (Perú) y Danna Ben Haim (Perú).
 > Entrega de boletos desde dos hora antes.

3/4

EUROPA MÓVIL/ TEATRO

> AUDITORIO

19:30 Tregua

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



5/6

EUROPA MÓVIL/ TEATRO

> AUDITORIO

19:30 Tregua

> Entrega de boletos desde dos hora antes.

8

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Sal para Svanetia (Sól Swanetii)

Dir.: Mikhail Kalatózov, Georgia, 1930, 54'
 Una joven, hija de un rico comerciante, hará lo imposible para no casarse con un príncipe en apuros financieros al que no quiere.

20:00 Selección de medietrajos

Selección de los mejores cortometrajes del Küstendorf International Film and Music Festival, que se lleva a cabo cada año en Küstendorf, Serbia.

Maldita Frontera Dir. Saša Karanović, Bosnia y Herzegovina, 2016, 28' / **El Primero** Dir.: Lado Kvataniya, Rusia, 2016, 22' / **Antes de que duerma** Dir.: Nikolay Todorov, Bulgaria, 2016, 29'.
 > Entrega de boletos desde dos hora antes.

9

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Keto y Kote (Qeto da Kote)

Dir.: Vakhtang Tabliashvili, Shalva Gedevanishvili, Georgia, 1948, 89'
 La pobreza obliga a los habitantes de Svanetia a emigrar hacia las praderas, adonde solamente llevan su más preciado bien, la sal. No todos sobrevivirán a la larga caminata.

20:00 Susa

Dir.: Rusudan Pirveli, Georgia, 2010, 75'
 Las difíciles condiciones de la Georgia actual se revelan a través de la mirada de un jovencito que trabaja en una destilería clandestina en Tbilisi. La esperanza y las expectativas pueden dar fortaleza, pero cuando la realidad destruye las ilusiones no queda más que crecer lo más rápido posible.
 > Entrega de boletos desde dos hora antes.



10

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

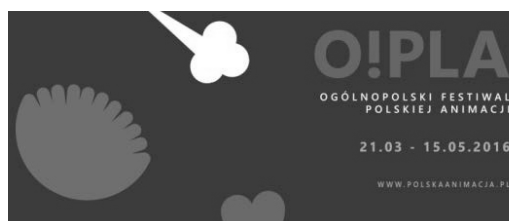
> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Festival O!PLA

Animación, varios, 82'
 Selección de los mejores cortometrajes del festival de animación Opla! que se realiza anualmente en Polonia.

20:00 Sección Fokus Made in Georgia: Días de calle (Quchis dgeebi)

Dir.: Levan Koguashvili, Francia, 2010, 89'
 Un drogadicto deberá decidir entre delatar al hijo de su mejor amigo ante la policía y recibir a cambio protección, drogas y dinero; o pasar su vida en la cárcel.
 > Entrega de boletos desde dos hora antes.



11

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Sección Carta Blanca Miroslav Mogorovic: Seremos campeones mundiales (Bicemo prvac sveta)

Dir.: Darko Bajic, Serbia, 2015, 127'

Historia del crecimiento y vida de cuatro entusiastas deportistas cuyo trabajo profesional, ideas y esfuerzos hicieron realidad su gran sueño: obtener la primera medalla de oro para Yugoslavia en los campeonatos mundiales de baloncesto.

20:00 La señal

Dir.: Leandro Pinto Le Roux, Perú, 2016, 94'

Cinta que explora el talento de los alumnos de una escuela rural y su docente, cuyas virtudes en relación con su entorno no son consideradas por el sistema educativo.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



12

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Pirosmeni

Dir.: Giorgi Shengelaya, Georgia, 1969, 105'

Retrato fílmico de la vida de Niko Piroshmanishvili, un provinciano que arriba a la capital de Georgia para probar suerte con un negocio; al fracasar, decide dedicarse a la pintura.

20:00 Tres casas (Sami Sakhlí)

Dir.: Zaza Urushadze, Georgia, 2008, 96'

Una pintura llamada "Dos lechuzas", creada en el siglo XIX por una mujer, recorre tres historias que suceden en diferentes siglos.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



13

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Susa

Dir.: Rusudan Pirveli, Georgia, 2010, 75'

Las difíciles condiciones de la Georgia actual se revelan a través de la mirada de un jovencito que trabaja en una destilería clandestina en Tbilisi. La esperanza y las expectativas pueden dar fortaleza, pero cuando la realidad destruye las ilusiones no queda más que crecer lo más rápido posible.

20:00 La otra orilla (Gagma Napiri)

Dir.: Giorgi Ovashvili, Hungría, 2009, 93'

Un chico de 12 años lucha por recuperar la esperanza en un mundo lleno de obstáculos. Su persona ejemplifica a una generación expuesta a los desplazamientos masivos a causa de una guerra civil.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



14

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Sigue sonriendo (Gaigimet)

Dir.: Rusudan Chkonia, Georgia, 2012, 94'

Una desencantada visión de la realidad social, moral y económica de Georgia en la actualidad.

20:00 Sección Al Este en el Mundo: El espacio entre las cosas

Dir.: Raúl del Busto, Perú, 2013, 90'

Un director que recorre posibles locaciones y afina el guion de su nueva película, un policial. El personaje principal es un detective de la división de narcóticos, que enfrenta una serie de sucesos extraños en su vida personal y profesional.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



15

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Tres casas (Sami Sakhl)

Dir.: Zaza Urushadze, Georgia, 2008, 96'

Una pintura llamada "Dos lechuzas", creada en el siglo XIX por una mujer, recorre tres historias que pasan en diferentes siglos.

20:00 Sal para Svanetia (Sól Swanetii)

Dir.: Mikhail Kalatózov, Georgia, 1930, 54'

Una joven, hija de un rico comerciante, hará lo imposible para no casarse con un príncipe en apuros financieros al que no quiere.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



16

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Mi abuela (Chemi bebia)

Dir.: Kote Mikaberidz, Georgia, 1929, 65'

Un burócrata pierde su empleo y se ve incapaz de hallar por sí mismo un trabajo en el sector público. Su esposa le convence de conseguirse una "abuela" ("padrino") para reingresar a la burocracia soviética.

20:00 Sección Noticias del Este-Born in Trieste: Un espejo de dos caras (Iza Lica Zrcala)

Dir.: Katarina Zrinka, Croacia, 2016, 42'

Documental poético y personal en el que la directora retorna a los bellos paisajes de la región de Lika que la vieron crecer, en busca de paz interior para afrontar sus miedos y reponerse de sus pérdidas.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



17

FESTIVAL DE CINE AL ESTE DE LIMA

> GALERÍA EXTERIOR

18:00 Sección KLUK: Ferda la hormiga y las marionetas

Una hermosa selección de cortometrajes de la maestra de la animación checa Hermína Týrlová. Con técnicas diversas de stop motion, ella construyó un universo de fantasía y belleza para los niños.

20:00 Sección Al Este Especial: André Villers, una vida en imágenes

Dir.: Marketa Tomanova, República Checa-Francia, 2015, 62'

Documental sobre la vida y obra del fotógrafo francés André Villers, quien retrató a una serie de grandes artistas del siglo XX.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.

19

FESTIVAL DE CINE OUTFEST PERÚ

> AUDITORIO

17:00 Sesión Brasil: Blaxploitation: A Rainha Negra Dir.: Edem Ortegá, Brasil, 2015, 22' / **Everything is allowed** Dir.: Eduardo Wahraftig, Brasil, 2016, 4' / **Roofie** Dir.: Cristiano Sousa, Brasil, 2016, 5' / **Pobre, puto, negro maricón** Dir.: Diego Tafare, Brasil, 2016, 15' / **Diamante, O bailarina** Dir.: Pedro Jorge, Brasil, 2016, 22' / **Portrait of your face** Dir.: Marco Paiva, Brasil, 2016, 6'.

19:00 Waiting for B

Dir.: Paulo Cesar Toledo, Brasil, 2015, 75'

Un grupo de aficionados de Beyoncé acampan al aire libre durante dos meses para estar en la parte más cercana del escenario para su concierto de 2013 en Sao Paulo, Brasil. Esta película es un retrato íntimo de estos seguidores y de sus cotidianidades.



20

FESTIVAL DE CINE OUTFEST PERÚ

> AUDITORIO

17:00 Sección España 1: Cachitos Dir.: Jordi Núñez, España, 2017, 7' / **Ahmed e Itzhak** Dir.: Manuel Aranda Martínez, España, 2017, 24' / **El día que Marty McFly llegó al futuro** Dir.: Eli Navarro, España, 2016, 4' / **Mai** Dir.: Marta González, España, 2017, 7' / **Mario Kike y David** Dir.: Miguel Lafuente, España, 2016, 16' / **Un punto menos sobre el cielo** Dir.: Roberto Carlos, España, 2016, 9' / **Mariquita** Dir.: Francesco Cocco, España, 2016, 17'.

19:00 Los objetos amorosos

Dir.: Adrián Silvestre, España, 2016, 115'

Luz viaja a Europa en busca de un futuro mejor para ella y su hijo, a quien ha dejado en Bogotá. En Roma, empieza instalándose en una habitación-patera para emigrantes que, como ella, sueñan con rehacer sus vidas. Luz empieza desde cero, trabajando como limpiadora en un hotel, con unas compañeras que se convierten en su conexión con el mundo. Todo fluye con normalidad hasta que, inesperadamente, conoce a Fran.



21

FESTIVAL DE CINE OUTFEST PERÚ

> AUDITORIO

17:00 Sección España 2: La piscina Dir.: Rocio Llambi y Mariana Winarz, España, 2016, 10' / **La verdad sobre Ángela** Dir.: Manuel Aranda Martínez, España, 2016, 23' / **En la azotea** Dir.: Damiá Serra, España, 2016, 11' / **Narciso** Dir.: Koldo Almadóz, España, 2016, 11' / **Por un beso** Dir.: David Velduqu, España, 2016, 5' / **My brother** Dir.: Miguel Lafuente, España, 2017, 22'.

19:00 Sección Familias Diversas: Siempre fui Alex Dir.: Sancho Ortiz de Lejarazu, Roberto Ruíz Ortiz de Lejarazu y Ruíz Céspedes, España, 2016, 6' / **Tras la piel** Dir.: Antonio Ufarte, España, 2016, 18' / **Inexistentes** Dir.: Manuel Gomar, España, 2016, 15' / **Weird times** Dir.: Mehmet Emrah Erkan, Turquía, 2011, 15' / **El mundo entero** Dir.: Julián Quintanilla, España, 2016, 30'.

22

FESTIVAL DE CINE OUTFEST PERÚ

> AUDITORIO

17:00 El virus del miedo

Dir.: Ventura Pons, España, 75'

Los niños de un grupo de natación de un polideportivo municipal acusan al monitor de dar un beso a uno de ellos, hecho que preocupa e inquieta a los padres. Anna, la directora del club de natación, le pide explicaciones al monitor, pero las versiones no coinciden.

19:00 Sección Perú: Café desvelado Dir.: Pamela Castillo, Perú, 2016, 9' / **Cuando sea grande** Dir.: Brunella Bertocchi Ramírez, Perú, 2016, 4' / **Introspectiva de un chivo entre ovejas** Dir.: Hugo Nuñez Ruiz, Perú, 2017, 15' / **La ciudad de los candados** Dir.: Mario Osorio Arrascue, Perú, 2016, 18' / **La luna aún nos acompaña** Dir.: Alonso Silva Montero, Perú, 2016, 6' / **Mayolo** Dir.: Hans Matos Cámac, Perú, 2017, 15' / **Salome** Dir.: Benny Rios Arenas y Marlo Barbaran, Perú, 2016, 13' / **Todos Héroes**.



23

FESTIVAL DE CINE OUTFEST PERÚ

> AUDITORIO

16:00 Sección EE. UU./Canadá: Exchange Dir.: Dorian Carli-Jones, EE. UU., 2017, 9' / **Love for brunch** Dir.: David Cruz, EE.UU., 2017, 4' / **The Zancutary** Dir.: José André Sibaja, EE.UU.-Costa Rica-España, 2016, 22' / **Collider** Dir.: Jamie Alain, Canadá, 2016, 10'.

18:00 Sección Panorama: Amen Dir.: Tristán van Doorn, Holanda, 2016, 10' / **If** Dir.: Naz Önen, Turquía, 2015, 3' / **My piece of happiness** Dir.: Coen Haver, Holanda, 2016, 7' / **Rejection** Dir.: Juan Aguilar, Alemania, 2016, 5' / **Ruptures** Dir.: Francisco Bianchi, Francia, 2016, 18' / **The closet** Dir.: Yago Mateo, Reino Unido-España, 2016, 3' / **The end of my world** Dir.: Kamil Krawczycki, Polonia, 2017, 30' / **Zoodio 54** Dir.: Rodrigo Rodríguez, Reino Unido, 2017, 5'.

23

MÚSICA

> AUDITORIO

21:00 La Fiesta de la Música

La nueva edición de esta celebración internacional de origen francés trae al CCE a Los Protones, banda peruana que combina el surf rock y la psicodelia.

La nueva edición de esta celebración internacional de origen francés trae al CCE a Los Protones, banda peruana que combina el surf rock y la psicodelia.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



24

FESTIVAL DE CINE OUTFES PERÚ

> AUDITORIO

17:00 Sección América Latina: Belleza

Dir.: David Moreno, Cuba, 2016, 11' / **Luces del centro** Dir.: Cristian Franco-Tuñón, Argentina, 2017, 7' / **Happiness** Dir.: Ana Alejandra Alpizar Rodríguez, Cuba, 2017, 3' / **A través del espejo** Dir.: Alexandra Vázquez, Paraguay, 2016, 9' / **Perdón** Dir.: Ricardo Silva, México, 2016, 11' / **Reynas, arte drag** Dir.: Gonzalo Damián Gorosito, Argentina, 2016, 12' / **Rojo infinito** Dir.: Cristian Monetti, Argentina, 2016, 14' / **Primavera Rosa México** Dir.: Mario de la Torre, España, 2016, 23' / **Aunque mis maneras de decir te amo** Dir.: Gonzalo Biderman, Argentina, 2017, 12' / **Tiznao** Dir.: Andrés Farías, Cuba, 2016, 16'.

19:30 Las constelaciones del deseo

Instalación performática del grupo Murmurante Teatro (México) dentro del I Festival Internacional de Artes Escénicas por la Diversidad (13-28 de junio). Artistas visuales, escritores y performers interactúan con el público para producir imágenes identitarias sobre los temas de género, VIH y diversidad sexual, tratando de construir miradas colectivas.

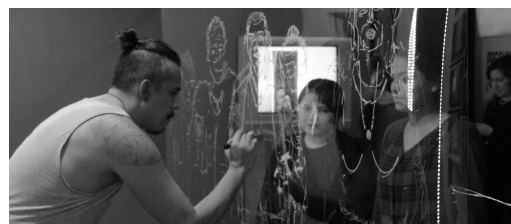
ARTES ESCÉNICAS

> ESPACIOS DEL CCE

19:30 Las constelaciones del deseo

Instalación performática del grupo Murmurante Teatro (México) dentro del I Festival Internacional de Artes Escénicas por la Diversidad. Artistas visuales, escritores y performers interactúan con el público para producir imágenes identitarias sobre los temas de género, VIH y diversidad sexual, tratando de construir miradas colectivas.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.



25

FESTIVAL DE CINE OUTFES PERÚ

> AUDITORIO

18:00 Mi reflejo

Dir.: Yolanda Cosgaya y Silvia Pedraza, España, 2016, 90'

Un documental que nos acerca a la realidad que viven cada día los niños, adolescentes y jóvenes transexuales.

19:00 Sección España: Cachitos

Dir.: Jordi Núñez, España, 2017, 7' / **Ahmed e Itzhak** Dir.: Manuel Aranda Martínez, España, 2017, 24' / **El día que Marty McFly llegó al futuro** Dir.: Eli Navarro, España, 2016, 4' / **Mai** Dir.: Marta González, España, 2017, 7' / **Mario Kike y David** Dir.: Miguel Lafuente, España, 2016, 16' / **Un punto menos sobre el cielo** Dir.: Roberto Carlos, España, 2016, 9' / **Mariquita** Dir.: Francesco Cocco, España, 2016, 17'.

¡FAMILIA, AL TEATRO!

> AUDITORIO

11:30 Simón el topo

Esta es una obra sobre el valor de la diversidad y la diferencia. Una propuesta hermosa, mágica y divertida.

Texto: Carmen de Manuel (España). Versión y dirección: Alejandro Clavier. Música: Magaly Luque. Elenco: Emanuel Soriano, Anaí Padilla, Dusan Fung y Lucía Méndez. Producción: Teatro La Plaza.
 > Entrega de boletos desde el día anterior a las 16:00.

26

FESTIVAL DE CINE OUTFES PERÚ

> AUDITORIO

17:00 El puto inolvidable

Dir.: Lucas Santa Ana, Argentina, 82'
 Carlos Jáuregui, activista por los derechos gays, amigo, amante, luchador, ícono, un inspirador de masas. Fue el primer gay en salir en la portada de una revista en los años 80. Su convicción y su valor cambiaron la vida del colectivo LGBT argentino y la historia de un país y su legislación.

19:00 Sección Chile: Victoria Rosana Maite Dir.: Iñaki Velásquez, Pamela Hurtado, Chile, 2016, 26'/ **San Cristóbal** Dir.: Omar Zúñiga, Chile, 2015, 29'/ **Locas perdidas** Dir.: Ignacio Juricic, Chile, 2015, 28'.

*Conversatorio con los directores chilenos Sebas Inostroza y Mauricio Jaúregui.



27

FESTIVAL DE CINE OUTFES PERÚ

> AUDITORIO

18:00 Sesión Perú: Café desvelado Dir.: Pamela Castillo, Perú, 2016, 9'/ **Cuando sea grande** Dir.: Brunella Bertocchi Ramírez, Perú, 2016, 4'/ **Introspectiva de un chivo entre ovejas** Dir.: Hugo Nuñez Ruiz, Perú, 2017, 15'/ **La ciudad de los candados** Dir.: Mario Osorio Arrascue, Perú, 2016, 18'/ **La luna aún nos acompaña** Dir.: Alonso Silva Montero, Perú, 2016, 6'/ **Mayolo** Dir.: Hans Matos Cámac, Perú, 2017, 15'/ **Salomé** Dir.: Benny Ríos Arenas y Marlo Barbaran, Perú, 2016, 13'/ **Todos héroes.**

19:00 Los cortos favoritos del público



28

A SOLAS DANZA

> AUDITORIO

20:00 Polleras

Danza alternativa. Coreógrafa: Luz Guitiérrez.
 > Entrega de boletos desde dos hora antes.



30

FESTIVAL DE CINE LIMA INDEPENDIENTE

> AUDITORIO

17:30 El futuro perfecto

Dir.: Nele Wohlatz, Argentina, 2016, 65'
 Xiabon tiene 17 años y no habla una palabra de español cuando llega a Argentina. Pero unos días después ya tiene un nuevo nombre, Beatriz, y un trabajo en un supermercado chino. Su familia vive en un mundo paralelo en una lavandería, lejos de los argentinos. Xiaobin ahorra dinero en secreto y se apunta a una escuela de idiomas.

19:00 El mar nos mira de lejos

Dir.: Manuel Muñoz Rivas, España, 2017, 93'
 Entre el documental y la ficción, la leyenda de una antigua y olvidada civilización yace enterrada bajo grandes extensiones de dunas en el sur de España.

21:00 Competencia Fronteras 1: 025 sunset red Dir.: Laida Lertundi, EE.UU., 2016, 14'/ **Un campo de aviacao** Dir.: Joana Pimenta, Portugal, 2016, 14'/ **Atlante 1783** Dir.: María Giovanna Ciccari, Italia, 2016, 17'/ **Ha Terra** Dir.: Ana Vaz, Brasil, 2016, 13'/ **Aguas de luz** Dir.: Jessica Rinland, Argentina, 9'35'.

> Entrega de boletos desde dos hora antes.

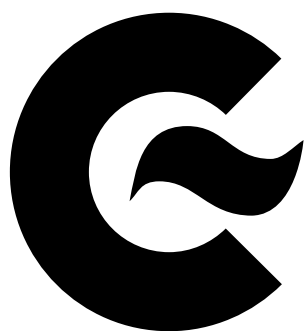
6/7

ACTIVIDAD FUERA DEL CCE

> TEATRO DE LA ALIANZA FRANCESA

20:00 Un obús en el corazón

De Wajdi Mouawad (Líbano-Canadá). Dir.: Santiago Sánchez (España).
 Una llamada en medio de la noche. Alguien al otro lado del teléfono dice "Ven". Wahab sale. Una ciudad extraña. El frío le hiela las pestañas. Recuerda el calor de su tierra.



HORARIOS

Martes a sábado // 12:00 a 22:00

Domingo // 11:00 a 22:00

Ingreso libre a todas las actividades

BIBLIOTECA

Martes a viernes // 12:00 a 19:00

cultura.cc.lima@aecid.es

www.ccelima.org

(511) 330 04 12

Jr. Natalio Sánchez, 181 Santa Beatriz-Lima

